

**OSSERVATORIO DI EPIDEMIOLOGIA  
DECRETO DEL RESPONSABILE**

n° 19

del 04/05/2017

**Oggetto: Approvazione accordo di collaborazione tra l'Agenzia Regionale di Sanità della Toscana e Consiglio Nazionale delle Ricerche - Istituto di Fisiologia Clinica per la realizzazione del "Progetto Gioconda (GIOvani CONtano) in Amiata", finalizzato al supporto nell'ambito dello studio di approfondimento dello stato di salute delle popolazioni residenti nei comuni geotermici (CUP D15I14000500002)**

**IL RESPONSABILE**

Vista la legge regionale 24 febbraio 2005, n. 40 "*Disciplina del servizio sanitario regionale*" e successive modificazioni ed integrazioni;

Visto il Regolamento generale di organizzazione dell'ARS, approvato dalla Giunta regionale con propria deliberazione n. 29 del 21/01/2008;

Visto il decreto del Direttore n. 19 del 25/07/2016 con il quale il sottoscritto è stato nominato Coordinatore dell'Osservatorio di Epidemiologia dell'ARS;

Richiamato l'art. 82 bis comma 2 che l'Agenzia Regionale di Sanità, compatibilmente con i propri compiti istituzionali, possa svolgere anche attività di collaborazione, consulenza, studio e ricerca a favore delle aziende sanitarie, delle società della salute, degli enti locali, nonché a favore di altri soggetti pubblici o privati, al fine di raggiungere obiettivi di interesse comune;

Richiamato l'art. 82 *novies decies*, della sopra citata legge 40/2005, nel quale si prevede che le strutture tecnico-scientifiche dell'ARS collaborano su specifici progetti, anche attraverso apposite convenzioni, con le università toscane, il Consiglio nazionale delle ricerche, gli enti di ricerca e le società scientifiche di settore, di livello regionale, nazionale ed internazionale;

Valutato che l'ARS, quale ente strumentale e funzionale della Regione Toscana per lo svolgimento di attività di studio e ricerca in materia di epidemiologia, è responsabile, attraverso il proprio Osservatorio di Epidemiologia, della prosecuzione delle attività di ricerca epidemiologica sulle popolazioni residenti nell'intero bacino geotermico toscano;

Tenuto conto che l'ARS, a partire dal 2007, a seguito della sottoscrizione del protocollo d'intesa "Accordo generale sulla geotermia" siglato fra la Regione Toscana, Enel e le Province, i Comuni e le Comunità montane interessati, è stata incaricata da Regione Toscana di effettuare studi epidemiologici e valutazioni di impatto sulle popolazioni residenti nell'intero bacino geotermico toscano;

Rilevato che al fine di approfondire le indagini di cui sopra, la Direzione Generale Politiche ambientali, energia e cambiamenti climatici di Regione Toscana, con propria Delibera N. 973 del 10/11/2014, ha approvato la realizzazione della Fase IV dello studio sullo stato di salute delle popolazioni residenti nell'area geotermica amiatina, affidando ad ARS la responsabilità del progetto denominato "*Geotermia e salute – Fase IV*", per il quale è previsto uno specifico finanziamento;

Valutato che:

- a) la fase IV del Progetto "*Geotermia e salute in Toscana*" rappresenta il proseguimento ed approfondimento delle attività condotte da ARS nell'ambito dello studio sullo stato di salute delle popolazioni residenti nell'area geotermica amiatina, in collaborazione con altri Enti ed Istituti di ricerca e prevede un sostanziale cambiamento nell'approccio metodologico;
- b) l'ARS intende passare da un'impostazione puramente descrittiva, basata su dati amministrativi, sanitari e ambientali esistenti, a studi più orientati a valutare le relazioni tra eventi sanitari e fattori di rischio, che potrebbero essere alla base degli eccessi di mortalità e morbosità riscontrati in queste aree; in particolare, oltre a studiare il ruolo

dell'esposizione ambientale alle sostanze inquinanti tipiche delle aree geotermiche, l'attenzione si focalizza anche su altri fattori di rischio, quali le esposizioni occupazionali e quelli che rientrano nella sfera dei comportamenti individuali (fumo, dieta, alcol, attività fisica, etc);

Considerato che l'Istituto di Fisiologia Clinica (IFC) è il più grande istituto biomedico di ricerca a indirizzo clinico del Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR) e che l'Istituto è stato Coordinatore del progetto GIOCONDA (GIOvani CONtano nelle Decisioni su Ambiente e Salute) - LIFE13 ENV/IT/000225 (partner: ARPAE, ARPA Puglia, Comune di Ravenna, Società della salute del Valdarno inferiore, Univ. Suor Orsola Benincasa), e mantiene il coordinamento delle attività future, sviluppate sulla base della piattaforma web sviluppata nel corso del progetto stesso;

Visto che il progetto GIOCONDA, è un progetto cofinanziato dalla Commissione ambiente dell'Unione europea, che ha lavorato da giugno 2014 a novembre 2016, mettendo a punto una piattaforma web, su cui possono dialogare amministratori e scuole del territorio italiano; in particolare il progetto GIOCONDA nasce dall'esigenza di coinvolgere i cittadini più giovani nelle decisioni in materia di ambiente e salute; la metodologia del progetto GIOCONDA è stata testata e resa disponibile per l'utilizzo da parte di tutte le scuole e delle amministrazioni pubbliche italiane;

Considerato che ARS è interessata a utilizzare il sopra citato strumento nell'ambito del citato progetto regionale "*Geotermia e salute – Fase IV*";

Tenuto conto che CNR-IFC e ARS collaborano da anni per la realizzazione di attività di interesse comune in tema di epidemiologia e verifica di qualità dei servizi sanitari;

Considerato l'interesse comune di ARS e di CNR-IFC, a sviluppare specifiche azioni di studio e ricerca sul tema in oggetto e le rispettive attività istituzionali, con il presente atto intendono dettagliare e disciplinare un rapporto di collaborazione nell'ambito dello studio di approfondimento dello stato di salute delle popolazioni residenti nei comuni geotermici interessati dal progetto regionale denominato "*Geotermia e salute – Fase IV*";

Considerata in particolare l'opportunità di avvalersi della collaborazione del CNR-IFC per il supporto nell'ambito dello studio di approfondimento dello stato di salute delle popolazioni residenti nei comuni geotermici interessati dal progetto regionale in oggetto ed in particolare attraverso l'utilizzo della piattaforma web nata dal progetto GIOCONDA;

Visto lo schema di accordo di collaborazione con il Consiglio Nazionale delle Ricerche - Istituto di Fisiologia Clinica per l'utilizzo da parte di ARS dello strumento GIOCONDA, come meglio dettagliato nel documento di cui all'Allegato 1), che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, che prevede un contributo lordo onnicomprensivo da parte di ARS pari a € 30.000,00 per la realizzazione delle previste attività;

Valutato che la collaborazione di cui trattasi contribuirà a rendere possibile un'integrazione funzionale di competenze professionali e di esperienze specialistiche sui temi individuati e che tale integrazione può rappresentare un valore aggiunto di notevole interesse per i due Enti e più in generale per l'intero sistema sanitario regionale;

Considerata pertanto la necessità di disciplinare i rapporti tra ARS e Consiglio Nazionale delle Ricerche - Istituto di Fisiologia Clinica ed ai fini della buona riuscita delle attività di cui trattasi, attraverso la sottoscrizione dello specifico accordo di collaborazione allegato;

Tutto ciò premesso e considerato,

## DECRETA

- 1) di approvare, per le motivazioni esposte in narrativa che qui si intendono integralmente riportate, l'accordo di collaborazione con il Consiglio Nazionale delle Ricerche - Istituto di Fisiologia Clinica, di cui all'Allegato 1), parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, finalizzato al supporto nell'ambito dello studio di approfondimento dello stato di salute delle popolazioni residenti nei comuni geotermici interessati dal progetto regionale denominato "*Geotermia e salute – Fase IV*", attraverso l'utilizzo da parte di ARS dello strumento GIOCONDA, come meglio dettagliato nel progetto GIOCONDA IN AMIATA di cui Allegato A) del predetto accordo e parte integrante dello stesso;

- 2) di stabilire, in relazione ai contenuti dell'accordo di collaborazione di cui al punto precedente, nell'importo complessivo di € 30.000,00, il contributo lordo onnicomprensivo da erogare al Consiglio Nazionale delle Ricerche - Istituto di Fisiologia Clinica per le spese necessarie alla realizzazione delle previste attività, dietro presentazione di apposite fatture nei termini e con le modalità stabilite nell'accordo di collaborazione sopra citato;
- 3) di impegnare nell'ambito del finanziamento previsto dal progetto regionale denominato "*Geotermia e salute – Fase IV*" e sugli appositi conti di bilancio l'importo di competenza per complessivi € 30.000,00, con imputazione interamente sull'esercizio per l'anno 2017 - impegno n. 96/OR/2017 CdR "*EP*", mastro "*Servizi e prestazioni di terzi*", commessa "*PRG. 100*" CUP D15I14000500002;
- 4) di assicurare la pubblicità integrale del presente provvedimento mediante inserimento nella sezione "*Amministrazione trasparente*" sul sito web dell'ARS ([www.ars.toscana.it](http://www.ars.toscana.it)).

Il Responsabile  
Osservatorio di Epidemiologia  
VOLLER FABIO  
(firmato digitalmente\*)

\* "Documento informatico sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgs n. 82/2005. L'originale informatico è stato predisposto e conservato presso ARS in conformità alle regole tecniche di cui all'art. 71 del D.Lgs n. 82/2005. Nella copia analogica la sottoscrizione con firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile secondo le disposizioni di cui all'art. 3 del D.Lgs n. 39/1993."

**ACCORDO DI COLLABORAZIONE TRA L'AGENZIA REGIONALE DI SANITA' DELLA TOSCANA E CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE - ISTITUTO DI FISILOGIA CLINICA PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO GIOCONDA IN AMIATA.**

tra

**l'Agenzia Regionale di Sanità**, di seguito denominata "Agenzia e/o ARS.", con sede in Firenze - Via Pietro Dazzi, 1, C.F. e P.IVA 04992010480, rappresentata in questo atto dal Coordinatore dell'Osservatorio di Epidemiologia Dott. Fabio Voller, nato a Firenze l'11/08/1968 e domiciliato per la carica in Firenze, Via Pietro Dazzi 1, che interviene esclusivamente in nome, per conto e nell'interesse del medesimo ente;

e

**Consiglio Nazionale delle Ricerche - Istituto di Fisiologia Clinica (di seguito CNR-IFC)** codice fiscale 80054330586, P. IVA n. 02118311006, con sede legale in Via Moruzzi 1 – 56124 Pisa, rappresentata dal Dott. Giorgio Iervasi in qualità di Direttore, nato a Livorno il 30 Maggio 1954 e domiciliato per la carica presso la sede;

**PREMESSO che:**

- l'Agenzia Regionale di Sanità Toscana, quale ente strumentale e funzionale della Regione Toscana per lo svolgimento di attività di studio e ricerca in materia di epidemiologia, è responsabile, attraverso il proprio Osservatorio di Epidemiologia, della prosecuzione delle attività di ricerca epidemiologica sulle popolazioni residenti nell'intero bacino geotermico toscano;
- l'ARS, a partire dal 2007, a seguito della sottoscrizione del protocollo d'intesa "*Accordo generale sulla geotermia*" siglato fra la Regione Toscana, Enel e le Province, i Comuni e le Comunità montane interessati, è stata incaricata da Regione Toscana di effettuare studi epidemiologici e valutazioni di impatto sulle popolazioni residenti nell'intero bacino geotermico toscano;
- al fine di approfondire le indagini di cui sopra, la DG Politiche ambientali, energia e cambiamenti climatici di Regione Toscana, con propria Delibera N. 973 del 10/11/2014, ha approvato la realizzazione della Fase IV dello studio sullo stato di salute delle popolazioni residenti nell'area geotermica amiatina, affidando ad ARS la responsabilità del progetto denominato "*Geotermia e salute – Fase IV*", per il quale è previsto uno specifico finanziamento;
- la fase IV del Progetto "Geotermia e salute in Toscana" rappresenta il proseguimento ed approfondimento delle attività condotte da ARS, in collaborazione con altri Enti ed Istituti di ricerca (tra gli altri la Fondazione G. Monasterio di Pisa che ha realizzato il "Progetto di ricerca epidemiologica sulle popolazioni residenti nell'intero bacino geotermico toscano", convenzione tra ARS e FTGM Prot. 72/SC del 13/1/2009, in collaborazione con l'Istituto di Fisiologia Clinica del CNR) e prevede un sostanziale cambiamento nell'approccio metodologico. Si intende passare, infatti, da una impostazione puramente descrittiva, basata su dati amministrativi, sanitari e ambientali esistenti, a studi più orientati a valutare le relazioni tra eventi sanitari e fattori di rischio, che potrebbero essere alla base degli eccessi di mortalità e morbosità riscontrati in queste aree. In particolare, oltre a studiare il ruolo dell'esposizione ambientale alle sostanze inquinanti tipiche delle aree geotermiche, si focalizza l'attenzione anche su altri fattori di rischio, quali le esposizioni occupazionali e quelli che rientrano nella sfera dei comportamenti individuali (fumo, dieta, alcol, attività fisica, etc);
- l'Istituto di Fisiologia Clinica è il più grande istituto biomedico di ricerca a indirizzo clinico del Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR);
- la missione dell'Istituto, rimasta immutata nel tempo, è quella di "Apportare al sistema di sanità pubblica i progressi della diagnosi e cura del malato derivati dalla ricerca scientifica, traendo dall'osservazione clinica i temi e gli obiettivi della ricerca", altrimenti tradotta con "Innovazione Finalizzata alla Cura";
- l'Istituto di Fisiologia Clinica del Consiglio Nazionale delle Ricerche è stato Coordinatore del progetto GIOCONDA - LIFE13 ENV/IT/000225 (partner: ARPAE, ARPA Puglia, Comune di Ravenna, Società della salute del Valdarno inferiore, Univ. Suor Orsola Benincasa), e mantiene il coordinamento delle attività future (come riportato nell'Accordo finale sull'utilizzo della piattaforma Gioconda firmato da tutto il consorzio - Roma, 15/11/2016), sviluppate sulla base della piattaforma web sviluppata nel corso del progetto;
- il Progetto GIOCONDA, i **GIO**vani **CON**tano nelle **DEC**isioni su **AMB**iente e **SAL**ute, è un progetto cofinanziato dalla Commissione ambiente dell'Unione europea, che ha lavorato da giugno 2014 a novembre 2016, mettendo a punto una piattaforma web, su cui possono dialogare amministratori e scuole del territorio italiano. Il progetto GIOCONDA nasce dall'esigenza di coinvolgere i cittadini più giovani nelle decisioni in materia di ambiente e salute. La metodologia del progetto GIOCONDA è stata testata e resa disponibile per l'utilizzo da parte di tutte le scuole e delle amministrazioni pubbliche italiane;
- CNR-IFC e ARS collaborano dal 2010 per la realizzazione di attività di interesse comune in tema di epidemiologia e verifica di qualità dei servizi sanitari come da Convenzione stipulata in data 18 febbraio 2010

– Agenzia Regionale di Sanità Reg. n. 438/R – e prorogata fino al 17 febbraio 2019 - Agenzia Regionale di Sanità Prot. n. 436/SC;

- l'ARS e il CNR-IFC, considerato l'interesse comune a sviluppare azioni di studio e ricerca sul tema e le rispettive attività istituzionali, con il presente atto intendono dettagliare e disciplinare un rapporto di collaborazione nell'ambito dello studio di approfondimento dello stato di salute delle popolazioni residenti nei comuni geotermici interessati dal progetto regionale denominato “*Geotermia e salute – Fase IV*”;

Tutto ciò premesso e considerato,

## **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

### **Art. 1 – OGGETTO**

La collaborazione, oggetto della presente accordo, è finalizzata:

- alla collaborazione da parte di CNR-IFC nella realizzazione del progetto “*Geotermia e salute – Fase IV*” di cui in premessa, che prevede un approfondimento degli studi sullo stato di salute della popolazione residente nell'area geotermica Amiata;
- all'utilizzo da parte di ARS dello strumento GIOCONDA, come meglio dettagliato nel Progetto GIOCONDA IN AMIATA di cui **Allegato A** al presente accordo e parte integrante dello stesso.

Tali attività si configurano come un'area di lavoro d'interesse comune sia per ARS che per IFC-CNR, nel quadro delle rispettive attività istituzionali e delle attività sanitarie regionali e nazionali rivolte alla salute generale della popolazione toscana.

### **Art. 2 – CONTENUTO DELLA ATTIVITA' DI RICERCA**

I contenuti del presente accordo riguardano le seguenti attività:

- formazione degli insegnanti, coinvolgimento degli amministratori e accompagnamento al progetto;
- raccolta dei dati di monitoraggio ambientale, di percezione del rischio e creazione di schede informative;
- supporto della piattaforma GIOCONDA;
- misure di rumore outdoor e indoor nelle scuole;
- analisi statistico-epidemiologica dei dati prodotti dalle attività di cui ai precedenti punti;
- redazione di raccomandazioni da fornire agli amministratori da parte di ARS.

L'Istituto di Fisiologia Clinica che coordina GIOCONDA\_IN\_AMIATA si impegna a discutere con ARS le tematiche ambientali da approfondire, a raccogliere le informazioni pertinenti condividendo l'impostazione scientifica del lavoro e il materiale informativo specifico con cui verrà arricchita la piattaforma di GIOCONDA. Si impegna inoltre a coinvolgere scuole ed amministratori, in coordinamento con ARS. I dati quantitativi e qualitativi risultanti dalle attività oggetto del presente accordo di collaborazione verranno utilizzati a scopi scientifici e di sanità pubblica in accordo con ARS.

### **Art. 3 – RESPONSABILI SCIENTIFICI**

Il responsabile scientifico della prestazione di cui all'art. 2 per il CNR-IFC è il Dott. Fabrizio Bianchi, Dirigente di ricerca, Unità di ricerca epidemiologia ambientale e registri di patologia, che disporrà dei mezzi dell'Istituto.

Il responsabile scientifico per l'ARS è il Dott. Fabio Voller, Coordinatore dell'Osservatorio di Epidemiologia, il quale individua quale referente delle attività previste la dott.ssa Daniela Nuvolone PO Ambiente e Salute dell'Osservatorio di Epidemiologia.

### **Art. 4 – DURATA E PROGRAMMA TEMPORALE DELLE ATTIVITA'**

L'attività di ricerca di cui all'art. 2 sarà svolta nell'arco di tempo compreso tra la data di sottoscrizione del presente atto ed il 31/12/2017 data attuale di scadenza del progetto. Il precedente termine potrà essere prorogato previo accordo scritto fra le parti.

### **Art. 5 – CONTRIBUTO ECONOMICO**

Per le attività di cui al precedente art. 2, l'Agenzia corrisponderà al CNR-IFC, a titolo di contributo alle spese necessarie per lo svolgimento delle attività oggetto del presente accordo, un contributo lordo onnicomprensivo di Euro 30.000,00. Detto importo deve considerarsi forfettario, fisso ed invariabile, in quanto esso è comprensivo di tutti gli oneri necessari per lo svolgimento delle attività di ricerca oggetto del presente accordo.

L'ARS verserà a CNR-IFC il contributo di cui sopra, con le seguenti modalità:

- una prima quota del 50%, alla data di sottoscrizione del presente accordo di collaborazione;
- una seconda ed ultima quota del 50%, alla scadenza del presente accordo.

CNR-IFC s'impegna a riportare nei documenti contabili il seguente Codice Unico di Progetto (CUP): **D15I14000500002**. Il CUP dovrà essere inserito anche nei pagamenti effettuati dal CNR-IFC verso soggetti terzi.

Il pagamento degli importi di cui sopra, a seguito della presentazione di note di addebito all'Agenzia, sarà disposto previa positiva valutazione da parte del responsabile per l'Agenzia indicato all'art. 3 della relazione tecnico-scientifica delle attività svolte da CNR-IFC, e sarà effettuato non oltre 30 giorni dalla data di ricevimento della nota di addebito.

L'attività sopra citata costituisce l'adempimento di un rapporto di partnership e non una prestazione di servizi ovvero l'affidamento di un servizio a terzi; si precisa dunque che l'erogazione di tale contributo è fuori campo di applicazione IVA in quanto le parti per le attività in essere sono carenti dei requisiti oggettivi e soggettivi di cui agli articoli 1 e 2 del D.P.R. 633/1972.

I versamenti dovranno essere eseguiti sulla Contabilità speciale infruttifera c/o Banca d'Italia – Sezione di Tesoreria Provinciale dello Stato di Roma n° 167369 per l'incasso delle entrate derivanti dalle amministrazioni dello Stato e dalle Amministrazioni del settore pubblico allargato intestato al: Consiglio Nazionale delle Ricerche.

#### **ART. 6 – OBBLIGHI DI TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI**

CNR-IFC assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge 13 agosto 2010 n. 136 e successive modifiche.

Il mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti di incasso o pagamento idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni costituisce causa di risoluzione del contratto ai sensi dell'art. 3, comma 9 bis, della L. 136/2010.

#### **ART 7 MODIFICHE**

Le modifiche alla presente convenzione potranno essere apportate solo tramite accordo scritto fra le Parti.

#### **ART. 8 – RESPONSABILITÀ**

Le parti provvederanno a proprie spese alla copertura assicurativa del proprio personale che partecipi alle attività oggetto della presente Accordo, per quanto eventualmente non previsto nella normativa vigente. Ogni parte è reciprocamente sollevata da responsabilità per eventuali danni ad essa non imputabili che dovesse subire il personale dell'altra, coinvolto nell'attività convenzionale

#### **ART. 9 – RISERVATEZZA**

I dati e le informazioni messi a disposizione dall'Agenzia e da IFC CNR ed acquisite nel corso della collaborazione, dovranno essere considerati strettamente riservati e quindi non ne è consentito l'uso per scopi diversi da quelli espressamente contemplati e rientranti nell'oggetto della ricerca.

Il CNR-IFC e l'Agenzia s'impegna ad evitare che il programma di collaborazione venga portato a conoscenza di terzi, coinvolgendo in questo impegno anche il proprio personale.

#### **ART. 10 – CONTROVERSIE**

Per le controversie che dovessero eventualmente insorgere nell'interpretazione e nell'esecuzione della presente collaborazione, le parti s'impegnano ad esprimere preliminarmente un tentativo di composizione bonaria della controversia. Qualora esso sia infruttuoso, la controversia potrà essere risolta mediante ricorso agli ordinari mezzi previsti dall'ordinamento. Per qualsiasi controversia sarà esclusivamente competente il Foro di Firenze..

#### **ART. 11 – RISOLUZIONE**

La convenzione potrà essere risolta nei casi previsti dalla legge, per gravi e reiterate inadempienze e per valutazione congiunta, anche in relazione a motivi di interesse pubblico, dell'impossibilità di proseguire in maniera efficace e proficua le attività di ricerca, mediante lettera raccomandata A.R. con preavviso di 30 (trenta) giorni, e fatta salva la corresponsione di quanto dovuto in relazione alle attività già svolte fino al momento della formale comunicazione di recesso e alle somme impegnate dalle amministrazioni interessate come evidenziate dai documenti contabili agli atti.

#### **ART. 12 – TUTELA DELLA PRIVACY**

Ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 196/2003 e successive modificazioni, le parti si autorizzano reciprocamente al trattamento dei dati personali, informatici e/o cartacei, al fine di adempiere a tutti gli obblighi di legge e di contratto comunque connessi all'esecuzione del rapporto instaurato con il presente atto. I dati saranno resi accessibili solo a coloro i quali, sia all'interno dell'ARS e di CNR-IFC, sia all'esterno, ne abbiano necessità esclusivamente per la gestione del rapporto instaurato dal presente atto. E' diritto delle parti contraenti ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei dati e di conoscerne il contenuto e l'origine, verificarne l'esattezza o chiederne l'integrazione, l'aggiornamento oppure la rettificazione e di opporsi, per motivi legittimi, al loro trattamento.

Con la sottoscrizione del presente atto le parti esprimono il proprio consenso al trattamento ed alla comunicazione dei

propri dati personali secondo le modalità e per le finalità sopra descritte.

I contitolari del trattamento dei dati sono l'Agenzia Regionale di Sanità, con sede in Firenze, Via Pietro Dazzi n. 1 e il Consiglio Nazionale delle Ricerche - Istituto di Fisiologia Clinica, con sede in Pisa, Via Moruzzi 1, nelle persone dei loro legali rappresentanti pro tempore.

Responsabili del trattamento dei dati sono: per ARS, il Dott. Fabio Voller, Coordinatore dell'Osservatorio di Epidemiologia, per il CNR-IFC il Dott. Giorgio Iervasi, Direttore dell'Istituto.

#### **ART. 13 - REGISTRAZIONE**

Il presente accordo di collaborazione, è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli artt. 5, 6 e 39 del D.P.R. n. 131 del 26 aprile 1986 e tutti gli oneri e le spese compreso quelle relative all'imposta di bollo saranno a carico della parte richiedente la registrazione.

Letto, approvato e sottoscritto.

Per il Consiglio Nazionale delle Ricerche - Istituto di  
Fisiologia Clinica  
Il Direttore  
Dott. Giorgio Iervasi\*  
**IERVASI GIORGIO**  
18.04.2017 09:58:32 CEST

Per l'Agenzia Regionale di Sanità  
Il Coordinatore  
Osservatorio di Epidemiologia  
Dott. Fabio Voller\*



\* "Documento informatico sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgs 82/2005. L'originale informatico è stato predisposto e conservato presso ARS in conformità alle regole tecniche di cui all'art. 71 del D. Lgs 82/2005. Nella copia analogica la sottoscrizione con firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile secondo le disposizioni di cui all'art. 3 del D.Lgs 39/1993."

## Progetto GIOCONDA IN AMIATA

**GIOCONDA**, i GIOvani CONtano nelle decisioni su Ambiente e Salute, è un progetto cofinanziato dalla Commissione ambiente dell'Unione europea (LIFE13 ENV/IT/000225), che ha lavorato da giugno 2014 a novembre 2016, mettendo a punto una piattaforma web, su cui potranno dialogare amministratori e scuole del territorio italiano.

Coordinatore di **GIOCONDA** è stato l'Istituto di fisiologia clinica del Consiglio nazionale delle ricerche, che mantiene il coordinamento delle attività future come riportato nell'Accordo finale sull'utilizzo della piattaforma Gioconda firmato da tutto il consorzio (Roma, 15/11/2016). I partner sono stati ARPAE dell'Emilia-Romagna, ARPA Puglia, Comune di Ravenna, Società della salute del Valdarno inferiore e Università Suor Orsola Benincasa di Napoli.

Di seguito la descrizione degli obiettivi di GIOCONDA IN AMIATA, dei risultati che ci si propone di ottenere e una proposta di programma per le attività da condurre nei prossimi mesi.

IFC-CNR e i collaboratori sono disponibili a supportare il proseguimento del lavoro tramite accordi mirati.

## GIOCONDA

Il progetto nasce dall'esigenza di coinvolgere i cittadini più giovani nelle decisioni in materia di **ambiente e salute**. Questo tema riguarda moltissimi ambiti della vita personale e collettiva: il traffico, l'organizzazione della città, i parchi con i fiumi e il mare, le fabbriche e l'agricoltura. Vogliamo fare in modo che ragazze e ragazzi vengano coinvolti davvero nelle decisioni prese dagli amministratori a livello locale.

GIOCONDA vuole coinvolgere i **giovani** come protagonisti di un'azione di **democrazia partecipativa**. La scelta di dedicare a loro il progetto si fonda su tre ragioni: i giovani sono i soggetti più vulnerabili alle pressioni ambientali; avranno un ruolo nel prossimo futuro come decisori; infine la loro percezione dei rischi ambientali ci fa capire meglio le idee, gli atteggiamenti, le paure e le speranze della società tutta.

Il prodotto finale di GIOCONDA è uno strumento in grado di aiutare le amministrazioni a prendere decisioni in tema di salute e ambiente in modo informato, sia tenendo conto dell'*opinione dei giovani* sia dei *dati ambientali locali*.



I problemi ambientali che sono stati presi in considerazione in modo prioritario sono l'**inquinamento atmosferico** e quello **acustico**, che in ambiente urbano influenzano la salute dei cittadini e sono particolarmente rilevanti per i giovani.

Sulla piattaforma di GIOCONDA, accessibile on-line, si possono rilevare le percezioni, le idee e le proposte dei giovani cittadini, assieme ai dati di monitoraggio della qualità ambientale. I ragazzi delle scuole secondarie di primo e secondo grado forniranno le loro raccomandazioni e suggerimenti su specifiche azioni locali di programmazione, su cui gli amministratori chiedono la loro opinione (piani traffico, aree verdi, gestione dei rifiuti, ecc. a seconda delle maggiori pressioni ambientali sul territorio).

## Perché attivare GIOCONDA

Le **amministrazioni** che partecipano al progetto entrano a far parte del **network GIOCONDA**, che si costituisce per far circolare le esperienze realizzate.

L'amministrazione che attiva GIOCONDA è interessata a capire come i cittadini percepiscono l'inquinamento (dell'aria e da rumore) nella propria città, a produrre un confronto con i dati misurati e a raccogliere le raccomandazioni degli studenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado, includendo le loro idee nella formulazione e nella gestione delle politiche del territorio. L'amministrazione avrà così la possibilità di consultare i ragazzi delle scuole (secondarie di primo e secondo grado) attraverso un'azione di democrazia partecipativa e promuovere così la sostenibilità ambientale e la salute. La consapevolezza e il coinvolgimento diretto dei cittadini sono infatti riconosciuti e indispensabili ingredienti di società capaci di affrontare le sfide del presente e quelle future.

Le amministrazioni potranno in particolare:

### 1) Valutare la percezione del rischio dei ragazzi

**GIOCONDA** ha messo a punto un questionario sulla percezione dei rischi, e sarà quindi possibile per gli amministratori sapere quanto i giovani cittadini siano consapevoli dei problemi esistenti, oppure se sono preoccupati in maniera ingiustificata. Una maggiore conoscenza di questi aspetti offre la possibilità di adottare strategie di comunicazione o pianificazione di maggiore successo o identificare azioni in collaborazione con le scuole.

### 2) Effettuare un'analisi costi-benefici di interventi di miglioramento della qualità dell'aria

**GIOCONDA** ha sperimentato uno strumento di analisi costi-benefici, applicato proprio ai giovani cittadini. Gli amministratori trovano sulla piattaforma la possibilità di valutare i guadagni in termini monetari delle azioni intraprese per migliorare l'ambiente, inserendo una serie di dati in un foglio di calcolo.

### 3) Promuovere la partecipazione dei giovani cittadini.

Le scuole che partecipano al test di **GIOCONDA** forniranno raccomandazioni su specifiche iniziative, in risposta



alle sollecitazioni delle amministrazioni. Ad esempio: piani di rinnovo della viabilità cittadina, aree verdi, piste ciclabili, modifica delle linee degli autobus, gestione dei rifiuti, attività di informazione su ambiente e salute, eventi pubblici di coinvolgimento da organizzare, ecc.

**Le scuole** possono attivare GIOCONDA per rafforzare la loro offerta educativa:

- in campo ambientale e di sostenibilità,
- nel settore della promozione della salute collettiva,
- nel campo della educazione civica e per la promozione degli strumenti della democrazia partecipativa,
- nel campo multidisciplinare della formazione al linguaggio scientifico.

## Come attivare GIOCONDA

Le amministrazioni trovano nell'area della piattaforma a loro dedicata una guida e tutte le indicazioni per:

- Instaurare il dialogo con le scuole e la cittadinanza (In Allegato 1 la guida)
- Monitorare aria e rumore (In Allegato 2 la guida)
- Fare un calcolo costi-benefici di interventi di miglioramento ambientale.

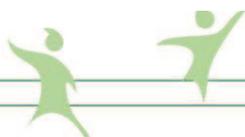
Le scuole trovano una guida che offre agli insegnanti la possibilità di articolare un percorso nella propria scuola, o in una rete di scuole, assieme a schede informative e materiali di consultazione.

Sulla piattaforma web gli interlocutori avranno a disposizione un questionario per misurare la percezione del rischio, i dati di monitoraggio dell'aria correnti (dati ISPRA annuali), una serie di informazioni socio-economiche e sulle pressioni ambientali esistenti sul territorio. Queste informazioni costituiranno un primo patrimonio a disposizione per impostare la raccolta delle informazioni esistenti, sollecitare ulteriori domande e strutturare la produzione di contenuti a partire dalle conoscenze scientifiche da parte dei ragazzi delle scuole secondarie superiori.

## GIOCONDA per le scuole del Monte Amiata.

L'area dell'Amiata presenta una serie di pressioni ambientali specifiche, che hanno nel tempo destato preoccupazione nelle comunità locali, e talvolta creato tensioni con le autorità locali.

Lo stato di salute della popolazione e l'ambiente sono stati oggetto di attenzione in diverse occasioni, e ci sono diverse conoscenze a disposizione, che sarebbe interessante poter diffondere anche alle fasce più giovane della popolazione.



GIOCONDA, che mira a sollecitare l'attenzione dei ragazzi sul proprio ambiente e ad esaminare le conoscenze scientifica a disposizione, potrebbe contribuire a:

- diffondere le conoscenze esistenti per la comunità in generale, consolidando i canali informativi esistenti;
- creare di un clima di fiducia nelle istituzioni responsabili dei controlli ambientali e sanitari, attraverso la conoscenza diretta di esperti e persone di riferimento;
- aumentare la capacità di elaborare contenuti scientifici utili a prendere decisioni.

Scuole da coinvolgere:

8-10 classi di scuola secondaria di primo grado: circa 200 ragazze e ragazzi

8-10 classi di scuola secondaria di secondo grado: circa 200 ragazze e ragazzi

Budget proposto:

Formazione degli insegnanti, coinvolgimento degli amministratori e accompagnamento al progetto	€ 5.000
Raccolta dei dati di monitoraggio ambientale e creazione di schede informative	€ 5.000
Supporto alla piattaforma GIOCONDA	€ 6.000
Monitoraggio del rumore outdoor e indoor nelle scuole	€ 8.000
Missioni e iniziative locali	€ 2.000
Spese generali	€4.000
<b>TOTALE</b>	<b>€ 30.000</b>

Materiali, metodi e risultati di GIOCONDA sono consultabili nel sito web del progetto: [www.gioconda.ifc.cnr.it](http://www.gioconda.ifc.cnr.it)

